

Wrap ‘N’ Roll™ Storage System (Select models only) / Système de Rangement Wrap ‘N’ Roll™ (Modèles sélectionnés uniquement) / Sistema de Almacenamiento Wrap ‘N’ Roll™ (Solo algunos modelos)

Deflation Valve
Valve de dégonflage
Válvula de desinflado

Step/Étape/Paso 2
Fold bed
Plier le lit
Doble el colchón

Double Lock™ Valve
Válvula Double Lock™

Step/Étape/Paso 1
Deflate bed
Dégonfler le lit
Desinfe el colchón

Step/Étape/Paso 3
Roll bed
Rouler le lit
Enrolle el colchón

Step/Étape / Paso 4
Secure bed
Attacher les bouts
Asegure el colchón

EN

Storage Steps

1. Deflate Airbed. (Step 1)(Leaving the Double Lock™ Valve open while rolling will help remove any remaining air for more compact storage.)
2. Fold bed as shown. (Step 2)
3. Roll up the Airbed toward the storage flap. (Step 3)
4. Wrap storage flap around rolled bed and tie ends to secure. (Step 4)

FR

Remisage

1. Dégonfler le matelas. (Étape 1) (Laisser la valve Double Lock™ ouverte pour le rouler laissera expulser l'air résiduel et réduira le volume du matelas roulé.)
2. Plier le lit tel qu'illustré. (Étape 2)
3. Rouler le lit vers le rabat de rangement. (Étape 3)
4. Envelopper le lit roulé dans le rabat et nouer les extrémités. (Étape 4)

SP

Pasos para el almacenamiento

1. Desinfe el colchón de aire. (Paso 1) (Si deja abierta la válvula Double Lock™ mientras enrolla el colchón, esto ayudará a expulsar el aire restante para un almacenamiento más compacto).
2. Doble el colchón como se muestra. (Paso 2)
3. Enrolle el colchón de aire hacia la solapa de almacenamiento. (Paso 3)
4. Envuelva la solapa de almacenamiento alrededor del colchón de aire enrollado y ate las puntas para asegurarla. (Paso 4)

EN

IF FIRMNESS DECREASES, SIMPLY ADD MORE AIR

The firmness of your airbed may decrease after you first inflate it, which is often misinterpreted as a leak. Don't worry, your airbed is not really leaking. This is normal on all PVC (vinyl) airbeds and is most noticeable the first several times you inflate your bed. The loss of firmness is due to material stretching that occurs naturally from internal air pressure, your body weight and temperature changes.

If you notice a decrease in your bed's firmness, simply add more air. To reduce overnight bed sagging and ensure the most comfortable night's sleep, we recommend inflating your airbed at least 2 hours before you plan to go to sleep. This will allow the material time to stretch. Then top off the air right before you go to bed to maintain your firmness throughout the night. If you plan on using the bed for a few nights or more, you'll need to occasionally add air (right before bedtime would be best).

Please Contact Coleman Consumer Service in the United States at 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707; and in Canada at 1-800-387-6161 before returning this product to the place of purchase.

FR

TOUS LES MATELAS PNEUMATIQUES S'ETIRENT. SI LA FERMETÉ DU MATELAS DIMINUE, AJOUTEZ SIMPLEMENT PLUS D'AIR

La fermeté de votre matelas gonflable peut diminuer après le premier gonflement, ce qui est souvent perçu à tort comme étant une fuite. Ne vous inquiétez pas, votre matelas gonflable ne présente aucune fuite. Ceci est normal chez tous les matelas gonflables PVC (vinyle) et se remarque notamment les premières fois que vous gonflez votre matelas. La perte de fermeté est entraînée par l'étirement du matériel qui se produit naturellement en raison de la pression d'air interne, votre poids corporel et les changements de température. Si vous remarquez une diminution de la fermeté de votre matelas, ajoutez simplement plus d'air. Pour réduire le risque de perte de fermeté du matelas pendant la nuit et pour assurer le meilleur sommeil, nous vous recommandons de gonfler votre matelas au moins 2 heures avant que vous prévoyiez de vous coucher. Ceci permettra au matériel de s'étirer. Ensuite, faites l'appoint d'air immédiatement avant de vous coucher pour maintenir la fermeté pendant la nuit. Si vous prévoyez d'utiliser le

ALL AIRBEDS
STRETCH

matelas plusieurs nuits d'affilée, vous devrez occasionnellement ajouter de l'air (idéalement immédiatement avant le coucher).

Veillez communiquer avec le Service à la clientèle de Coleman au 1-800-835-3278 ATME 316-832-8707 aux États-Unis ou bien au 1-800-387-6161 au Canada avant de retourner de produit au lieu d'achat.

SP

TODOS LOS COLCHONES DE AIRE SE ESTIRAN. SI LA FIRMEZ DISMINUYE, SIMPLEMENTE AGREGUE MÁS AIRE

La firmeza de su cama de aire podría disminuir luego del primer inflado, lo que cual frecuentemente se interpreta erróneamente como una fuga. No se preocupe; su cama de aire no tiene ninguna fuga. Esto es normal en todas las camas de PVC (vinilo), y se nota más las primeras veces que la infla. La pérdida de firmeza se debe al estiramiento de los materiales que se deriva principalmente de la presión del aire interno, su peso corporal o cambios en la computadora. Si siente que su cama ha perdido firmeza, tan solo añada más aire. Para reducir la pérdida de firmeza durante la noche y disfrutar de un bue descanso, le recomendamos inflar la cama de aire al menos 2 horas antes de ir a dormir. Esto dará tiempo para que el material se estire. Luego agregue un poco más de aire antes de acostarse para mantener la firmeza por toda la noche. Si planea usar la cama por unas pocas noches o más, en ocasiones deberá añadir aire (el mejor momento es inmediatamente antes de ir a dormir).

Comuníquese con el Departamento de Servicio al Consumidor de Coleman al 1-800-835-3278 o TDD: 1-316-832-8707 NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ

EN

Limited One Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of one (1) year from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and light bulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Your product must be under warranty in order to obtain warranty service. If your product is defective and is within your warranty period, contact us at 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) in order to receive a return authorization. Do not return product to Coleman without authorization. You will be directed to attach a tag to the product that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. **Carefully package the product and send insured by UPS, FedEx Ground or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:**

For products purchased in the United States:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

For products purchased in Canada:
Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

The cost of transporting the product to Coleman for warranty service is the responsibility of the purchaser. DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED. If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

FR

Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an courant à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante : à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURISDICTIONS INTERDISSENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Votre produit doit être couvert par la garantie afin d'obtenir le service de garantie. Si votre produit est défectueux et qu'il est encore couvert par la garantie, communiquez avec nous au 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) afin d'obtenir une autorisation de retour. Ne retournez pas le produit à Coleman sans autorisation. On vous demandera de fixer une étiquette au produit qui comprendra votre nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Ajoutez une copie du reçu de vente d'origine. **Emballez le produit et envoyez-le assuré par UPS, FedEx Ground ou colis postal avec frais d'expédition et assurance prépayés à :**

Pour les produits achetés aux États-Unis:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

Pour les produits achetés au Canada:
Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais d'envoi du produit à Coleman pour obtenir le service de garantie doivent être payés par l'acheteur. NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES. Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

ES

Garantía Limitada de Un Año

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantiza que por un periodo de un (1) año a partir de la fecha original de compra, este producto estará libre de defectos en material y construcción. Coleman, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que esté defectuoso durante el periodo de la garantía. Cualquier reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o refabricado. Si el producto no se encuentra disponible, el reemplazo se podrá hacer con un producto similar de igual o mayor valor. No se provee garantía para las pilas ni las bombillas. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de la compra inicial y no es transferible. Guarde su recibo de compra. Prueba de recibo de compra es requerido para obtener ejecución de la garantía. Los comerciantes de Coleman, centros de servicio o las tiendas al por menor que venden artículos Coleman® no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar de ninguna otra manera los términos y condiciones de esta garantía.

Lo Que Esta Garantía No Cubre

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas, piezas que no sean genuinas de Coleman® ni daño resultante por l as siguientes causas; uso negligente o uso incorrecto del producto; uso con voltaje o corriente no apropiado, uso comercial de este producto, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por cualquiera que no sea Coleman o un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre Fuerzas Naturales tales como son fuego, inundaciones, huracanes y tornados. La garantía no es válida si el daño al producto es un resultado del uso de piezas que no sean piezas genuinas Coleman®.

COLEMAN NO SERA PESPONSABLE POR DEFECTOS CAUSADOS POR EL USO DE PIEZAS O SERVICIO NO AUTORIZADO. COLEMAN NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DA—O INCIDENTAL O CONSIGUIENTE OCASIONADO POR LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLICADA O EXPRESADA. CON EXCEPCIÓN AL LIMITE DE LO QUE PROVEE LA LEY APPLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE COMERCIO O ADAPTACIÓN PARA UN USO EN PARTICULAR ES LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ARRIBA MENCIONADA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DA—OS INCIDENTALES O CONSIGUIENTES O LIMITACIONES REFERENTE A CUÁNTO UNA GARANTÍA LIMITADA DEBE DURAR, POR LO TANTO LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDE QUE NO SEAN APPLICABLES A USTED. ESTA GARANTÍA LE PROVEE DERECHOS LEGALES EXPECIFICOS, Y ADEMÁS PUEDE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Como Obtener Servicio de Garantía

Su producto debe estar en garantía para obtener servicio de garantía. Si su producto presenta defectos y está dentro del periodo de garantía, comuníquese con nosotros al 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) para recibir una autorización de devolución. No devuelva el producto a Coleman sin autorización. Se le indicará colocar una etiqueta en el producto con su nombre, dirección, número de teléfono diurno y una descripción del problema. Incluya una copia del recibo original de compra. **Empaque cuidadosamente el producto y envíelo asegurado por UPS, FedEx Ground o Servicio de paquetes postales con el envío y el seguro prepagados a:**

Para productos comprados en los Estados Unidos:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

Para productos comprados en Canada:
Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

El costo del transporte del producto a Coleman para el servicio de garantía es responsabilidad del comprador. NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO COMPRO. NO TRANSPORTE CON BATERÍAS INSTALADAS. Si usted tiene alguna pregunta sobre esta garantía favor de llamar al 1-800-835-3278 o al TDD 1-316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá.